

Hoval

presents



Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

# Herzlich Willkommen | Bienvenue | Benvenuti

Administrativseminar  
der Ersten Liga  
vom 6. Juli 2024 in virtueller Form

Séminaire administratif  
de la Première Ligue  
du 6 juillet 2024 sous forme virtuelle



## Neu in der Ersten Liga

### Aufsteiger 2. Liga inter

Lancy FC

FC Stade-Payerne

FC Prishtina Bern

FC Besa Biel/Bienne

SV Schaffhausen

FC Collina d'Oro

### Absteiger Challenge League

FC Baden

## Nouveaux dans la Première Ligue

### Promus de 2<sup>ème</sup> Ligue inter

Lancy FC

FC Stade-Payerne

FC Prishtina Bern

FC Besa Biel/Bienne

SV Schaffhausen

FC Collina d'Oro

### Relégué de Challenge League

FC Baden



## Vorstellung des Komitees



Samuel Scheidegger

Präsident  
Président



Marco Di Palma

Vizepräsident  
Vice-Président



Bruno Tanner

Mitglied  
Membre



Christian Yerly

Mitglied  
Membre



Jacqueline Strauss

Mitglied  
Membre



Fabian Steuri

Mitglied  
Membre

## Présentation du Comité



## Vorstellung der Geschäftsstelle



Jérémy Manière

Leiter der Geschäftsstelle  
Directeur administratif

## Présentation du secrétariat



Gabriela Balsiger

Sekretariat  
Secrétariat



## Traktanden

- Spielbetrieb:
  - a) Meisterschaft
  - b) Infrastruktur
  - c) Sicherheit
- Schiedsrichter
- Reglemente und Administration
- Disziplinarwesen
- Finanzen
- Marketing
- Terminplan

## Ordre du jour

- Compétition:
  - a) Championnat
  - b) Infrastructure
  - c) Sécurité
- Arbitrage
- Règlements et Administration
- Domaine disciplinaire
- Finances
- Marketing
- Agenda

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



## Spielbetrieb

### a) Meisterschaft

- a) Anspielzeiten
- b) Spieltage Sa/So/Mi
- c) Spielverschiebungen
- d) Digitale Spielerkarte

## Compétitions

### a) Championnat

- a) Horaires des matchs
- b) Jours de match Sa/Di/Me
- c) Renvois des matchs
- d) Feuille de match digitale



## a) Anspielzeiten

Datum und Anspielzeiten der Vorrundenspiele bis **15. Juli** erfassen

**Bis 21 Tage** vor dem Spiel können Änderungen ohne Rücksprache mit dem Gegner vorgenommen werden

Danach Änderungen nur noch schriftlich, mit Zustimmung von Gegner und des Gruppenverantwortlichen

## a) Horaires de matchs

Les dates et heures des matchs du premier tour sont à saisir **jusqu'au 15 juillet**

Des changements peuvent être effectués **jusqu'à 21 jours** avant le match sans avertir l'adversaire.

Après ce délai, les modifications ne sont possibles que par écrit, avec l'accord de l'adversaire et du responsable de groupe





## b) Spieltage Sa/So/Mi

Erlaubte Anspielzeiten ohne  
Einverständnis des Gegners:

Mittwoch (wochentags): 19h30 – 20h30

Samstag: 15h00 – 20h00

Sonntag: 14h00 – 16h00

## b) Jours de match Sa/Di/Me

Horaires de matchs ne nécessitant pas l'accord  
de l'adversaire:

Mercredi (jours de semaine): 19h30 – 20h30

Samedi: 15h00 – 20h00

Dimanche: 14h00 – 16h00



### c) Spielverschiebungen

in der Regel nur am Spieltag!

Keine Spielverschiebung ohne  
Einverständnis des  
Gruppenverantwortlichen / Pikettstelle

### c) Renvoi des matchs

Généralement seulement le jour du match!

Pas de renvoi de match sans l'accord du  
responsable de groupe / service de piquet



## Vorgehen

- Anfragen der spätesten Abfahrtszeit beim Gegner
- Kontaktaufnahme mit den Gruppenverantwortlichen/Pikettstelle
- Anfragen der spätesten Abfahrtszeit beim Schiedsrichter durch den Gruppenverantwortlichen/Pikettstelle
- Gruppenverantwortlicher/Pikettstelle bietet Terrain-Inspizienten auf

## Procédure

- Demander à l'adversaire l'heure de départ la plus tardive possible
- Prendre contact avec le responsable du groupe/service de piquet
- Le responsable de groupe/service de piquet demande la dernière heure de départ possible à l'arbitre
- Le responsable de groupe/service de piquet convoque un inspecteur du terrain



## Ausweichdaten

Die Klubs haben - im Rahmen des Datenplans - die Möglichkeit, einen gemeinsamen Vorschlag zu unterbreiten. Der Gruppenverantwortliche entscheidet über die Neuansetzung.

## Dates de réserve

Les clubs ont la possibilité, conformément au calendrier, de faire une proposition commune. Il revient au responsable du groupe de valider la nouvelle date.



## d) Digitale Spielerkarte

- Einführung ab dieser Saison
- Abgabe in digitaler oder Papierform bis spätestens 60 Minuten vor dem Anpfiff
- Kann in digitaler Form oder von Hand bis zum Anpfiff in Zusammenarbeit mit dem Schiedsrichter ausgefüllt werden.

## d) Feuille de match digitale

- Introduction dès cette saison
- Remise sous forme digitale ou en version papier au plus tard 60 minutes avant le coup d'envoi
- Peut être complétée sous forme digitale ou à la main jusqu'au coup d'envoi en collaboration avec l'arbitre



## **b) Infrastruktur**

- a) Sportanlagen
- b) Spielfelder/Kunstrasen
- c) Meldung Sportanlagen

## **b) Infrastructure**

- a) Installations sportives
- b) Terrains de jeu/synthétiques
- c) Annonce des installations sportives



## a) Sportanlagen

### Anforderungen für Haupt- und Ausweichspielfelder

- Spielfeld 100 x 64 Mindestmass (bei grösseren Spielfeldern sollen Länge und Breite in einem proportionalen Verhältnis stehen - z.B. 105 x 68 m, oder 110 x 70 m)
- Beleuchtungsanlage min. 200 Lux (Beleuchtungsprotokoll nicht älter als 5 Jahre)

## a) Installations sportives

### Exigences pour terrain principal et de remplacement

- Terrain de jeu 100 x 64 mesures minimales (si le terrain est plus grand, la longueur devrait être proportionnelle à la largeur - par ex. 105 x 68 m ou 110 x 70 m)
- Eclairage 200 Lux (Protocole d'éclairage ne datant pas de plus de 5 ans)



- Separate Duschräume und WC-Anlagen für Mannschaften und Schiedsrichter-Trio
- WC-Anlagen für Zuschauer
- Die Garderoben müssen sich innerhalb der Sportanlage befinden
- Douches et toilettes séparées pour les équipes et le trio arbitral
- Toilettes pour les spectateurs
- Les vestiaires doivent se trouver dans l'enceinte du stade





## b) Spielfelder

Das Spielfeld ist mit einem 1.10 m hohen Geländer gegenüber den Zuschauern abzugrenzen.

Sicherheitsabstände zum Spielfeld:

3 m zur Torlinie

3 m zur Seitenlinie

## b) Terrains de jeu

Le terrain de jeu doit être séparé de la zone des spectateurs par une barrière d'une hauteur de 1.10 m.

Distances de sécurité autour du terrain:

3 m jusqu'à la ligne de but

3 m jusqu'à la ligne de touche



## Kunstrasen

Zulassungsbestimmungen in der Ersten Liga:

- Anforderung Belag FIFA Quality
- Bewilligung der Ersten Liga nach Abnahme durch SPK/SFV
- Qualitätskontrolle alle vier Jahre
- Spiele auf Kunstrasen sind dem Gegner im clubcorner anzuzeigen (Spezialschuhwerk, etc.)

## Terrain synthétique

Critères d'admission en Première Ligue:

- Exigence Revêtement FIFA Quality
- Autorisation de la Première Ligue après homologation par la CTJ/ASF
- Contrôle de la qualité tous les quatre ans
- Les matchs se déroulant sur terrain synthétique doivent être annoncés à l'adversaire sur clubcorner (chaussures spéciales, etc.)



### c) Meldung der Sportanlage

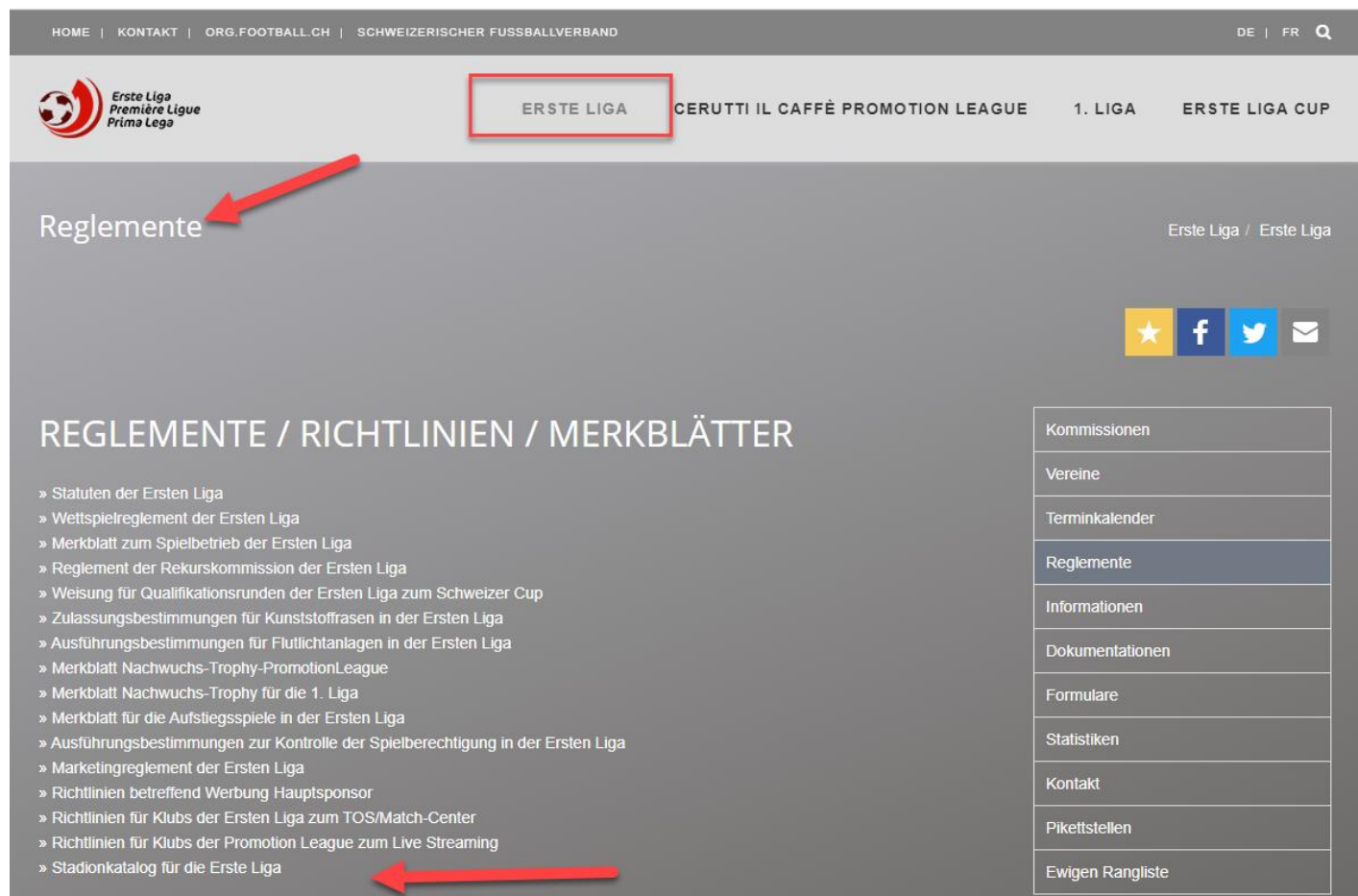
Dieses Formular haben die Klubs auszufüllen. Die gemeldete Sportanlage (sowie allfälliges Ausweichterrain) ist verbindlich. Gemäss WR müssen Spielansetzungen auf einem Ausweichterrain durch das Komitee bewilligt werden. Für Ausweichterrains gelten die gleichen Bestimmungen wie für das Hauptspielfeld.

### c) Annonce des installations sportives


Les clubs doivent remplir ce formulaire. L'installation sportive annoncée (ainsi que celle de remplacement) fait foi. Selon le RJ, les fixations de matchs sur un terrain de remplacement doivent être approuvées par le Comité. Les directives pour les terrains de remplacement sont les mêmes que pour les terrains principaux.

## Stadionkatalog für die Erste Liga

## Catalogue des stades pour la Première Ligue



HOME | KONTAKT | ORG.FOOTBALL.CH | SCHWEIZERISCHER FUSSBALLVERBAND DE | FR Q

 Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega

ERSTE LIGA CERUTTI IL CAFFÈ PROMOTION LEAGUE 1. LIGA ERSTE LIGA CUP

Reglemente Erste Liga / Erste Liga

★ f t e

### REGLEMENTE / RICHTLINIEN / MERKBLÄTTER

- » Statuten der Ersten Liga
- » Wettspielreglement der Ersten Liga
- » Merkblatt zum Spielbetrieb der Ersten Liga
- » Reglement der Rekurskommission der Ersten Liga
- » Weisung für Qualifikationsrunden der Ersten Liga zum Schweizer Cup
- » Zulassungsbestimmungen für Kunststoffrasen in der Ersten Liga
- » Ausführungsbestimmungen für Flutlichtanlagen in der Ersten Liga
- » Merkblatt Nachwuchs-Trophy-PromotionLeague
- » Merkblatt Nachwuchs-Trophy für die 1. Liga
- » Merkblatt für die Aufstiegsspiele in der Ersten Liga
- » Ausführungsbestimmungen zur Kontrolle der Spielberechtigung in der Ersten Liga
- » Marketingreglement der Ersten Liga
- » Richtlinien betreffend Werbung Hauptsponsor
- » Richtlinien für Klubs der Ersten Liga zum TOS/Match-Center
- » Richtlinien für Klubs der Promotion League zum Live Streaming
- » Stadionkatalog für die Erste Liga

Kommissionen
Vereine
Terminkalender
<b>Reglemente</b>
Informationen
Dokumentationen
Formulare
Statistiken
Kontakt
Piktetstellen
Ewigen Rangliste



## **c) Sicherheit**

- a) Eingangskontrollen
- b) Verbotene Gegenstände

## **c) Sécurité**

- a) Contrôles à l'entrée
- b) Objets interdits



### a) Eingangskontrollen

- An den Eingangstoren sind **zwingend** Kontrollen durchzuführen!
- Ein ungehinderter Zugang auf die Sportanlage darf nicht möglich sein!

### a) Contrôles à l'entrée

- Des contrôles aux différentes entrées sont **obligatoires!**
- Une entrée non contrôlée dans l'enceinte sportive ne doit pas être possible!



Der ungehinderte Zu- und Weggang der Mannschaften und des Schiedsrichter-Trios muss durch eine wirksame Absperrvorrichtung gesichert sein!

Keine Vermischung/Kontakt mit Zuschauern

Pour assurer le libre passage des équipes et du trio arbitral, une installation de séparation efficace doit être mise en place, du terrain aux vestiaires!

Pas de contact/mélange avec les supporters



## b) Verbotene Gegenstände

- Gem. WR Erste Liga/Statuten und WR SFV: Getränke nur in Bechern. Keine PET-Flaschen.
- Bestimmung einer Ansprechperson für Sicherheit in **jedem** Verein (im clubcorner erfassen)

## b) Objets interdits

- Selon RJ Première Ligue/statuts et RJ ASF: boissons uniquement dans des gobelets. Pas de PET.
- Nomination d'une personne pour la sécurité dans **chaque** club (à saisir sur clubcorner)





Bei „Risikospiele“  
Kontaktaufnahme mit dem  
Gruppenverantwortlichen

Gastvereine mit „kritischen“ Fans sind  
verpflichtet, den gastgebenden Verein und  
den Gruppenverantwortlichen im Voraus zu  
informieren

Wir behalten uns vor, bei Risikospiele  
zusätzliche Sicherheitsanforderungen  
anzuordnen!

Lors de „matchs à risque“  
prendre contact avec le responsable du  
groupe

Les clubs visiteurs avec des fans «à risques»  
sont tenus d'informer au préalable le club  
recevant ainsi que le responsable de groupe

Nous nous réservons le droit d'ordonner des  
mesures de sécurité supplémentaires lors de  
matchs à risque!

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



## Schiedsrichter

### Zuständigkeit

Die Schiedsrichter werden von der Schiedsrichterkommission SFV (Ressort Nachwuchs) aufgeboden

## Arbitres

### Responsabilité

Les arbitres sont convoqués par la Commission des arbitres de l'ASF (Service Espoirs)



## Aufgebot

Die SR-Aufgebote erscheinen in der Regel jeweils 10 Tage vor dem Spiel im clubcorner

Achtung:

Die SR-Aufgebote werden nicht im Internet publiziert.

## Convocation

Les trios d'arbitres apparaissent en général 10 jours avant le match sur clubcorner

Attention:

Les convocations d'arbitre ne seront pas publiées sur internet.



## Trainingsspiele

Im clubcorner eingeben

Achtung: Sperrfrist 5 Tage vor dem Spiel

## Ankunft des Trios

90 Min vor Spielbeginn

## Wohnort der Schiedsrichter und Assistenten

Dürfen nicht bekannt gegeben werden  
(Stadionlautsprecher, Matchprogramm,  
etc.)

## Matches amicaux

Saisir les matchs amicaux dans clubcorner  
Attention: 5 jours avant le match, les annonces  
par clubcorner ne sont plus possibles

## Arrivée du trio arbitral

90 min avant le début du match

## Domicile des arbitres et assistants

Ne doit pas être communiqué (haut-parleurs,  
programme de match, etc.)



## Schiedsrichter-Verantwortlichen

Für die Sicherheit/Betreuung vor Ort des Schiedsrichter-Teams braucht es einen Schiedsrichter-Verantwortlichen pro Verein

(im clubcorner zu erfassen)

## Responsable des arbitres

Pour la sécurité/accueil des arbitres et des assistants, il faut un responsable des arbitres par club

(à inscrire dans clubcorner)



## Entschädigungen für die Schiedsrichter-Trios

Meisterschaft Promotion League:  
CHF 1100.-

Meisterschaft 1. Liga Classic:  
CHF 900.-

Aufstiegsspiele 1. Liga Classic/PL:  
CHF 1300.- (inkl. 4. Offizieller)

Neu: Nur noch digitale Quittung

## Indemnités pour les trios des arbitres

Championnat Promotion League:  
CHF 1100.-

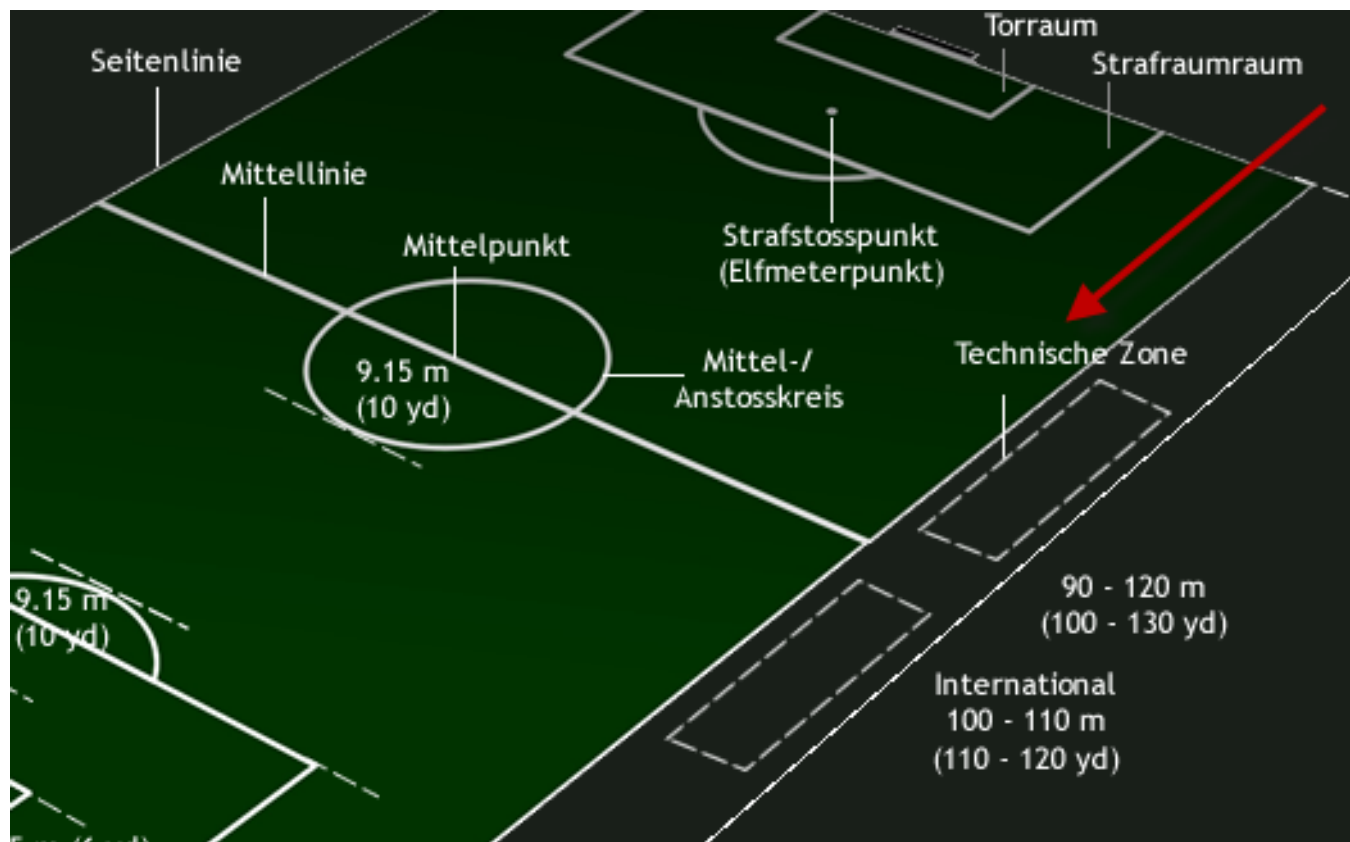
Championnat 1<sup>ère</sup> Ligue Classic:  
CHF 900.-

Matches de promotion 1<sup>ère</sup> Ligue Classic/PL:  
CHF 1300.- (4<sup>ème</sup> officiel y.c.)

Nouveau: seulement des quittances digitales



## Technische Zone / Zone technique







## Stadion-Uhr

Die Stadion-Uhr muss nach Ablauf von 45/90 Min. gestoppt werden

## Ballboys

Es müssen **mindestens 4 Ballboys** während des ganzen Spiels anwesend sein

## Horloge du stade

L'horloge du stade doit être arrêtée après 45/90 minutes

## Ramasseurs de balles

**Au min. 4 ramasseurs de balles** doivent être présents pendant toute la durée du match



Jede Mannschaft kann während der **regulären Spielzeit 5 Auswechslungen** vornehmen. Die Auswechslungen dürfen in **maximal 3 Auswechslungsgelegenheiten vorgenommen werden**, wobei die Auswechslungsgelegenheit während der Halbzeitpause nicht gezählt wird.

Spiele mit Verlängerung: 1 Auswechslung/  
Gelegenheit mehr

Chaque équipe peut effectuer **5 changements pendant le temps de jeu réglementaire**. Chaque équipe bénéficie de **trois interruptions au maximum pour effectuer des changements** sans compter les changements effectués à mi-temps.

Matches avec prolongations: 1 changement/  
interruption supplémentaire

Anmeldeschein - Bulletin d'annonce - Bollettino d'annuncio  
 Erste Liga - Première Ligue - Prima Lega

Mannschaft / Equipe / Squadra:

Auswechslung / Remplacement / Sostituzione:  1  2  3  4  5

Name - Nom - Cognome:

Nr.:

Datum / Date / Data:

Halbzeit / Période / Periodo:  1  HZ / M1  2

Minute / Minute / Minuto:

Erste Liga / Première Ligue / Prima Lega

Unterschrift / Signature / Firma:



## Neu ab dieser Saison:

### Kommunikationssystemen für die Schiedsrichter-Trios

- Permanente Funkverbindung während der Spiele für mehr Effizienz
- Möglichkeit für den SR-Coach, die Kommunikation mitzuhören
- Aufarbeiten und Bewerten der Leistungen
- Weiterentwicklung und Professionalisierung der Strukturen der Ersten Liga

## Nouveau dès cette saison:

### Systèmes de communication pour les trios d'arbitres

- Echange permanent au sein du trio arbitral pour une meilleure efficacité
- Possibilité pour le coach arbitre d'écouter les communications
- Traitement et analyse des performances
- Développement et professionnalisation des structures de la Première Ligue

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



# Reglemente und Administration / Règlements et Administration

## Themen

1. Cup Qualifikation der Ersten Liga
2. Reglemente, Weisungen
3. Informationen

## Thèmes

1. Qualification de la Première Ligue pour la Coupe
2. Règlements et Directives
3. Informations



## **Weisung für Qualifikationsrunden der Ersten Liga zum Schweizer Cup**

Anzahl Startplätze 2025/2026      16  
Vertreter FL in SFL                      1

Gesamtzahl der Vertreter der EL in der 1. Runde des SC      **17**

**7** Plätze für die Promotion League

**10** Plätze für die 1. Liga Classic

## **Directive pour les tours de qualification de la Première Ligue pour la Coupe de Suisse**

Nombre de places initiales 2025/2026      16  
Représentant liechtensteinois en SFL      1

Nombre total de représentants de la Première Ligue au 1<sup>er</sup> tour de la CS      **17**

**7** places pour la Promotion League

**10** places pour la 1<sup>ère</sup> Ligue Classic



## Promotion League

18 Klubs abzüglich 5 U21-Teams

**13** teilnahmeberechtigte Klubs

Die **7 best-klassierten** Mannschaften sind für die Hauptrunde des Schweizer Cups qualifiziert.

## Promotion League

18 clubs sans les 5 équipes M-21

**13** clubs ont le droit de participer

Les **7 équipes les mieux classées** sont qualifiées pour le tour principal de la Coupe de Suisse.



## 1. Liga Classic

48 Klubs (3 Gruppen à 16) abzüglich:

- 7 U21-Teams
- 1 Zweite Mannschaft eines SFL- Vereins
- 1 Vereine FL

39 teilnahmeberechtigte Klubs

## 1<sup>ère</sup> Ligue Classic

48 clubs (3 groupes de 16) avec déduction de:

- 7 équipes M-21
- 1 deuxième équipe de club SFL
- 1 équipe liechtensteinoise

39 clubs ont le droit de participer





## 1. Liga Classic

39 Cup-berechtigte Mannschaften  
-1 Freilos

38 Mannschaften  
= 19 Spiele in der 1. Quali-Runde

1 Mannschaft mit Freilos  
19 Sieger aus 1. Quali-Runde

20 Mannschaften  
= 10 Spiele in der 2. Quali-Runde

**10 qualifizierte Mannschaften**

## 1<sup>ère</sup> Ligue Classic

39 équipes admissibles pour la Coupe de Suisse  
- 1 équipe exemptée du 1<sup>er</sup> tour

38 équipes  
= 19 matchs au 1<sup>er</sup> tour de qualification

1 équipe exemptée du 1<sup>er</sup> tour  
19 vainqueurs du 1<sup>er</sup> tour de qualification

20 équipes  
= 10 matchs au 2<sup>ème</sup> tour de qualification

**10 équipes qualifiées**



## Reglemente, Weisungen

### Wichtige Reglemente:

- Wettspielreglement SFV (WR SFV)
- Rechtspflegeordnung SFV (RPO SFV)
- Wettspielreglement Erste Liga
- Reglement Rekurskommission der EL

**Zusammenfassung** der wichtigsten Punkte  
in die **Ausführungsbestimmungen zum  
Spielbetrieb der Ersten Liga**

## Règlements, Directives

### Règlements importants:

- Règlement de jeu ASF (RJ ASF)
- Règlement disciplinaire ASF (RD ASF)
- Règlement de jeu de la Première Ligue
- Règlement de la commission de recours  
de la Première Ligue

**Résumé** des points essentiels dans les  
**Dispositions d'exécution pour les  
compétitions de la Première Ligue**



## Allgemeine Informationen

Auf der Internetseite unter „**Formulare**“:

- Rechtsgültige Unterschriften (falls neu)
- Bankangaben (falls neu)
- Meldung Sportanlage inkl. allfälliges Ausweichterrain (falls neu)

Die Unterlagen sind bis **26. Juli 2024** an das Sekretariat der EL ([el.pl@football.ch](mailto:el.pl@football.ch)) zu senden.

## Informations générales

Sur le site internet sous «**Formulaire**s»:

- Signatures légales (si changement)
- Les coordonnées bancaires (si changement)
- Annonce des installations sportives y.c. un éventuel terrain de remplacement (si changement)

Les documents sont à envoyer au secrétariat de la Première Ligue jusqu'au **26 juillet 2024** ([el.pl@football.ch](mailto:el.pl@football.ch))



Sie erhalten Anfang Juli per Post:

- 4 Blocks Anmeldescheine für Spielerauswechslungen
- 50 Badges des Presenting Partner Hoval (im Falle eines klassischen Trikotdrucks)
- 12 Saisonausweise

Vous recevez début juillet par la poste:

- 4 blocs pour les remplacements de joueurs
- 50 badges du Presenting Partner Hoval (en cas de flocage maillot classique)
- 12 cartes de légitimations pour la saison



<http://www.el-pl.ch>

Informationen/Aktualitäten  
der Ersten Liga

Aktuelle E-Mail-Adresse des Vereins auf  
clubcorner erfassen (es können 2 E-Mail-  
Adressen erfasst werden)

<http://www.el-pl.ch>

Canal d'informations pour les informations  
/ actualités de la Première Ligue

Inscrire l'adresse e-mail actuelle du club  
(2 adresses e-mail peuvent être inscrites)  
sur clubcorner



## Disziplinarwesen

### Themen

1. Sanktionen
2. Kontrolle der Spielberechtigung
3. Rekurse, Proteste
4. Lokal ausgebildete Spieler (HTP) und Ausländer
5. Nichtamateure
6. Transferfristen
7. Kontrolle der Lohnzahlungen & Sozialabgaben der Promotion League

## Domaine disciplinaire

### Thèmes

1. Sanctions
2. Contrôle de l'autorisation de jouer
3. Recours, protêts
4. Joueurs formés localement (HTP) et étrangers
5. Non amateurs
6. Délais de transfert
7. Contrôle du paiement des salaires et des charges sociales de la Promotion League



## Grundlagen des Disziplinarwesens

- Statuten SFV und EL
- Wettspielreglement SFV und EL
- Rechtspflegeordnung SFV (RPO)
- Weisung Strafen SFV
- Reglement Rekurskommission EL

## Suspensionen treten ab Publikation im Internet in Kraft

## Les bases de la Commission Disciplinaire

- Statuts ASF et Première Ligue
- Règlements de jeu ASF et Première Ligue
- Règlement disciplinaire ASF (RD)
- Directives sanctions ASF
- Règlement de la Commission de recours de la Première Ligue

## Les suspensions entrent en vigueur dès leurs publications sur internet



## Suspensionen aus gelben Karten

- Werden am Ende der Meisterschaft vor Aufstiegsspielen/Entscheidungsspielen gelöscht. Kein Übertrag auf neue Saison (anders als in der 2. Liga inter)
- Suspensionen werden bis zum 31. Juli durch das Sekretariat gelöscht (spätere Transfers Meldung an Sekr.)
- Suspensionen bei Cup-Spielen werden übertragen

## Suspensions dues aux cartons jaunes

- Seront supprimées à la fin du championnat avant les matchs de promotion/décisifs. Pas de report sur la nouvelle saison (différent de la 2<sup>ème</sup> Ligue inter)
- Les suspensions seront supprimées d'ici le 31 juillet par le secrétariat (annonce des transferts ultérieurs au secrétariat)
- Les suspensions écopées lors des matchs de Coupe seront reportées





## Wettbewerbskategorien

- Meisterschaft (inkl. Aufstiegs-/Barragespiele)
- Schweizer Cup
- Cup-Qualifikation Erste Liga

Gelbe und gelb/rote Karten werden pro Kategorie getrennt gezählt

## Catégories compétitions

- Championnat (y.c. matchs de promotion/barrage)
- Coupe de Suisse
- Qualification Coupe Première Ligue

Les avertissements et les cartons jaunes/rouges comptent séparément pour chaque compétition



## Sanktionen für:

- Vergehen von Trainern, Staff, Funktionären (gelbe + rote Karten)
- Mangelnde Platzordnung
- Verhalten der Fans (Heim- und Gastklub)
- Fehlendes TOS

## Sanctions pour:

- Conduite des entraîneurs, du staff, des fonctionnaires (cartons jaune + rouge)
- Ordre du stade/terrain insuffisant (débordements)
- Comportement des fans (concerne club à domicile et club visiteur)
- Non-exécution du TOS



## Kontrolle der Spielberechtigung

- Systematische Kontrolle nach jedem Spieltag
- Zweifel an der Spielberechtigung (Art. 175 WR SFV)

## Contrôle de l'autorisation de jouer:

- Contrôle systématique après chaque journée
- Doutes à propos de l'autorisation de jouer (Art. 175 RJ ASF)



## Der Rekurs

- Einreichfrist 8 Tage (3 Tage)
- Fristenlauf ab dem 2. Tag nach Publikation
- Kostenvorschuss CHF 500.-
- Rekurs hemmt Rechtskraft, ausser die automatische Suspension bei einer direkten roten Karte
- Unterschrift Klub und Spieler/Funktionär

## Le recours

- Délai de dépôt 8 jours (3 jours)
- Le délai commence à partir du 2ème jour après publication
- Caution préalable CHF 500.-
- Le recours repousse l'entrée en vigueur des suspensions, mais pas la suspension automatique en cas de carton rouge
- Signature du club et du joueur/fonctionnaire



## Der Protest

- Unmittelbar nach Entscheid/Vorfall (vor Wiederaufnahme des Spiels)
- Beim Schiedsrichter anmelden
- Protestformular nach dem Spiel
- Bis am 3. Tag nach dem Spiel Protest schriftlich bestätigen und Kautions von CHF 500.- überweisen

## Le protêt:

- Immédiatement après la décision/l'incident (avant que le jeu ne reprenne)
- Annoncer le protêt à l'arbitre
- Formulaire de protêt après le match
- Confirmer le protêt par écrit au plus tard 3 jours après le match et verser une caution de CHF 500.-.



## Lokal ausgebildete Spieler (HTP)

- Grundlage Art. 168 WR SFV
- Gleichzeitiger Einsatz max. 5 nicht HTP-Spieler
- Kontrolle Status auf Spielerpass (Meldung an Spielerkontrolle)
- Administrationsgebühr von CHF 20.- bei falschen Angaben

## Joueurs formés localement (HTP)

- Art. 168 RJ ASF
- Au max. 5 joueurs non-HTP peuvent être alignés simultanément
- Contrôle des statuts sur le passeport du joueur (Annonce au contrôle des joueurs)
- Frais d'administration de CHF 20.- en cas de données erronées



## Ausländer

- Grundlage Art. 171 WR SFV
- Einsatz max. 3 Ausländer gleichzeitig
- Einwechslung eines zusätzlichen Ausländers möglich

## Joueurs étrangers

- Art. 171 RJ ASF
- Au max. 3 joueurs étrangers peuvent être alignés simultanément
- Un seul d'entre eux peut être remplacé par un autre joueur étranger



## Spielberechtigung in U-21 Teams

- Reglementarische Grundlage: Art. 173 WR SFV
- Max. 3 Feldspieler älter als U-21, sofern kein Einsatz in 1. Mannschaft am letzten vorangegangenen Verbandsspiel. Gilt nicht für Torhüter.
- Einschränkungen für die letzten 5 Meisterschaftsspiele beachten (Lemma 4)

## Droit de jouer des M-21

- Base réglementaire: Art. 173 RJ ASF
- Au max. 3 joueurs de champ qui ont dépassé l'âge M-21 à condition de ne pas avoir joué le dernier match officiel de la 1<sup>ère</sup> équipe. Ne s'applique pas aux gardiens de but.
- Restrictions pour les 5 derniers matchs de championnat (par. 4) à observer





## Spielberechtigung 2. Mannschaften der SFL-Vereine

- Reglementarische Grundlage: Art. 166 Abs. 1e WR SFV
- Keine Altersbeschränkung
- Max. 5 Spielern (inklusive Ersatzspieler), aber Einsatz dieser Spieler nur erlaubt, wenn die 1. Mannschaft am gleichen Tag oder am Tag zuvor oder danach ein offizielles Spiel austrägt (Meisterschaft & Cup).
- Einschränkungen für die letzten 3 Meisterschaftsspiele beachten (166 Abs 1d i. V. 165 Abs. 2 WR SFV)

## Droit de jouer pour les 2èmes équipes de clubs SFL

- Base réglementaire: Art. 166 al. 1e RJ ASF
- Pas de restriction liée à l'âge
- Max. 5 joueurs non-amateurs (y compris les remplaçants), mais alignement de ces joueurs autorisé uniquement si la 1ère équipe joue en match officiel la veille, le même jour ou le lendemain (championnat & coupe).
- Restrictions pour les 3 derniers matchs de championnat à observer (166 al. 1d en lien avec 165 al. 2 RJ ASF)



## Nichtamateure

- Grundlage Art. 138ff + 166/1e WR SFV  
Reglement Status Nichtamateure
- Höhere Entschädigung als effektive  
Spesen + max. CHF 500.- pro Monat
- Abschluss und Hinterlegung  
SFV-Standardvertrag

## Non-amateurs

- Art. 138ss + 166/1<sup>e</sup> RJ ASF  
Règlement du statut des non-amateurs
- Rémunération la plus élevée en tant que  
frais effectifs + max. CHF 500.- par mois
- Conclusion et dépôt contrat standard ASF



## Transferfristen

### Amateure:

Grundlage Art. 144 WR SFV

### National

10. Juni – 31. August

15. Januar – 28. Februar

### International

10. Juni – 31. August

15. Januar – 15. Februar

## Délais de transferts

### Joueurs amateurs:

Art. de base 144 RJ ASF

### National

10 juin – 31 août

15 janvier – 28 février

### International

10 juin – 31 août

15 janvier – 15 février



## Transferfristen

### Nicht-Amateure:

Grundlage Art. 145 WR SFV

Es gelten die Transferfristen und –  
bestimmungen wie in der SFL (Reglement über  
die Qualifikation der SFL-Spieler)

1. Juli – 8. September

*6. Januar – 13. Februar\**

Nationale Transfers lokal ausgebildeter Spieler  
unter 21 Jahren bis 31. März möglich

Härtefallantrag bis Ende Februar unter  
bestimmten Bedingungen möglich

## Délais de transferts

### Joueurs non amateurs:

Art. de base 145 RJ ASF

Les délais et dispositions de transfert s'appliquent  
comme en SFL (Règlement sur la qualification des  
joueurs de la SFL)

1<sup>er</sup> juillet – 8 septembre

*6 janvier – 13 février\**

Transferts nationaux de joueurs de moins de 21 ans  
formés localement possibles jusqu'au 31 mars

Demande de cas de rigueur possible jusqu'à fin février  
selon certaines conditions



## Transfers von Nicht-Amateuren

Transfers von Nicht-Amateuren (international und national) müssen über das TMS der FIFA abgewickelt werden.

Auskünfte und Instruktionen via «spiko.tms@football.ch»

## Transferts de non-amateurs

Les transferts de joueurs non-amateurs (internationaux et nationaux) doivent être traités via le TMS de la FIFA.

Informations et instructions via «spiko.tms@football.ch»



## Anzahl Qualifikationen pro Saison

Grundlage Art. 148 WR SFV

Ein Spieler kann in einer Saison max. für drei verschiedene Klubs qualifiziert sein bzw. werden, aber nur für deren zwei Verbandsspiele bestreiten.

Für die Kontrolle ist der Klub verantwortlich, die Spielerkontrolle gibt hier keinen Hinweis.

## Nombre de qualifications par saison

Art. 148 RJ ASF

Durant une saison, un joueur peut être qualifié pour trois clubs différents au maximum, mais il ne peut jouer des matchs officiels que pour deux clubs.

Le club est responsable de la vérification. Le contrôle des joueurs ASF ne donne aucune indication à ce sujet.



## Internationale Transfers

- Grundlage Art. 156ff WR SFV, FIFA-Reglemente
- Nichtamateure und Amateure zwingend über TMS der FIFA
- Ausbildungsentschädigung bei Spielern bis 23 Jahren

## Transferts internationaux

- Art. 156ss RJ ASF Règlements FIFA
- Non-amateurs et amateurs, passer obligatoirement par le TMS de la FIFA
- Indemnités de formation pour les joueurs jusqu'à 23 ans



## Kontrolle der Lohnzahlungen & Sozialabgaben der Promotion League

- Neu ab dieser Saison
- Einführung einer Kontrolle der Lohnzahlungen, Prämien und Sozialabgaben der Vereinsmitglieder, die über einen Arbeitsvertrag verfügen (Nichtamateur-Spieler und andere Angestellte)
- Bei U-21 Mannschaften der SFL-Vereine erfolgt die gleiche Kontrolle durch die SFL
- Eine Vorlage des auszufüllenden Formulars wird den Vereinen der Promotion League vor Beginn der Saison zugesandt.

## Contrôle du paiement des salaires et des charges sociales de la Promotion League

- Nouveau dès cette saison
- Introduction d'un contrôle du paiement des salaires, des primes et des charges sociales des membres du club disposant d'un contrat de travail (joueurs non amateurs et autres employés)
- Pour les équipes M-21 des clubs de la SFL, le même contrôle est effectué par la SFL
- Un modèle du formulaire à remplir sera envoyé aux clubs de Promotion League avant le début de la saison



**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



## Finanzen

Themen:

1. Jahresbeiträge
2. Monatsrechnungen
3. Kontrolle Junioren
4. Behörden
5. Rückerstattungen
6. Liga-Sponsoren
7. Subventionen
8. Reisekosten Promotion League
9. Qualifikation Schweizer Cup
10. Nachwuchs Trophy
11. Fair-Play-Preis

## Finances

Thèmes:

1. Cotisations annuelles
2. Factures mensuelles
3. Contrôle juniors
4. Autorités
5. Ristournes
6. Sponsors de la Ligue
7. Subventions
8. Frais de voyage Promotion League
9. Qualification Coupe de Suisse
10. Trophée Espoirs
11. Prix-Fair-Play

**Hoal**

presents



*Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega*



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Jahresbeiträge  
Monatsrechnungen**

**Cotisations annuelles  
Factures mensuelles**



## Kontrolle Junioren

### Art. 114/117 WR SFV

- mindestens ein Team im Junioren-Spitzenfussball unter der Klubnummer registriert;
- mindestens drei Teams, wovon je mindestens eines bei den D-, eines bei den C- und eines bei B-Junioren, unter der Klubnummer registriert;
- mindestens 40 für den Klub qualifizierte D-, C- und/oder B-Junioren. Diese müssen in einer Gruppierung der Kategorien B, C und/oder D organisiert sein;
- Mitglied einer Junioren-Gruppierung sein, die Teams in jeder Spielkategorie hat (G, F, E, D, C, B, A)

## Contrôle juniors

### Art. 114/117 RJ ASF

- au moins une équipe dans le football d'élite des juniors (sous numéro du club)
- au moins trois équipes de juniors, dont au moins une de juniors D, une de juniors C et une de juniors B (sous numéro du club)
- au moins 40 juniors qualifiés pour le club dans les catégories D-, C et/ou B. Doivent être organisés dans un groupement des cat. B, C et/ou D;
- être membre d'un groupement junior ayant des équipes dans chaque catégorie de jeu (G, F, E, D, C, B, A)



## Behörden

MWSt  
AHV  
UVG  
BVG  
Quellensteuer

## Autorités

TVA  
AVS  
LAA  
LPP  
Impôt à la source



## Rückerstattungen

- bei Spielverschiebungen
- für Sicherheitskosten
- Junioren und Ligasponsoren (jährlich)

## Ristournes

- Pour les matches renvoyés
- Pour les frais de sécurité
- Juniors et sponsors de la Ligue (annuel)



## Subventionen

Juniorenspitzenfussball + Footeco  
U19/U17/U15/FE14/FE13

via Fonds SFV/ASF – CHF  
101'000.-

## Subventions

Football d'élite des Juniors + Footeco  
M19/M17/M15/FE14/FE13

via fonds SFV/ASF – CHF  
101'000.-



## **Reisekosten Promotion League**

50% im Dezember  
50% im Juni

## **Frais de voyage Promotion League**

50% en décembre  
50% en juin





## **Qualifikationsrunden der Ersten Liga zum Schweizer Cup**

Keine Abrechnungen!

Der Gastklub erhält pauschal CHF 500.- von der Ersten Liga

## **Tours de qualifications de la Première Ligue pour la Coupe de Suisse**

Pas de décomptes !

Le club visiteur reçoit un forfait CHF 500.- de la Première Ligue



## U-21 Trophy Promotion League

Summe maximal **CHF 140'000.-**

Jahrgang 2003 oder jünger

Anzahl **Einsätze** pro Spieler  
nach 31 Runden

Siehe Merkblatt (Homepage)

**ACHTUNG** Spielerstatus

## Trophée M-21 Promotion League

Somme maximale **CHF 140'000.-**

Année de naissance 2003 ou plus jeune

Nombre **d'alignements** par joueur  
après 31 matchs

Voir Aide-Mémoire (site internet)

**ATTENTION** au statut du joueur



## U21 - Trophy 1. Liga Classic:

Summe maximal **CHF 150'000.-**

Jahrgang 2003 oder jünger

Anzahl **Einsätze** pro Spieler  
nach 27 Runden

Siehe Merkblatt (Homepage)

**ACHTUNG** Spielerstatus

## Trophée M21 1<sup>ère</sup> Ligue Classic:

Somme maximale **CHF 150'000.-**

Année de naissance 2003 ou plus jeune

Nombre **d'alignements** par joueur  
après 27 matchs

Voir Aide-Mémoire (Homepage)

**ATTENTION** au statut du joueur



## Anmeldeschein / Bulletin d'annonce

**Anmeldeschein - Bulletin d'annonce - Bollettino d'annuncio  
Erste Liga - Première Ligue - Prima Lega**

Mannschaft Equipe Squadra	<input style="width: 90%;" type="text"/>	Auswechslung Remplacement Sostituzione	1	2	3	4	5
Name - Nom - Cognome		Nr.					
Datum Date Data	<input style="width: 100%;" type="text"/>	Halbzeit Période Periodo	1	HZ / MT			
		Minute Minute Minuto					
<b>Erste Liga Première Ligue Prima Lega</b>		Unterschrift Signature Firma					



## Fair-Play Preis



1. CHF 10'000.-
2. CHF 6'000.-
3. CHF 4'000.-
4. CHF 3'000.-
5. CHF 2'000.-

## Prix Fair-Play





## Transfers aus dem Ausland

## Transferts de l'étranger

**Licences de joueurs**

Créer une demande

Transfert de joueur **Qualification officielle**

Nom Dos Santos Aveiro

Prénom Cristiano Ronaldo

Date de naissance 05.02.1985

Type de joueur Joueur régulier

Club Lancy FC (6550)

Groupements de clubs Lancy FC (6550)

Equipe Sélection de l'équipe doit être rempli(e)

Commentaire

Sauvegarder Retour



## **Zahlungsmöglichkeit für Rekurs und Protest**

IBAN: CH95 0900 0000 1800 0376 1  
(CHF 500.-)

Kontoinhaber:  
Première Ligue de l'ASF  
3074 Muri b. Bern

## **Possibilité de paiement pour recours et protêt**

IBAN: CH95 0900 0000 1800 0376 1  
(CHF 500.-)

Titulaire du Compte:  
Première Ligue de l'ASF  
3074 Muri b. Bern





## Zusammenfassung Auszahlungen

### November

Fair-Play Preis

1. Runde Cup-Qualifikation 1. Liga Classic

### Dezember

Rückvergütung nach GV (PL und 1. Liga Classic)

50% Reisespesen Promotion League

## Récapitulatif paiements

### Novembre

Prix Fair-Play

1<sup>er</sup> tour de qualification Coupe 1<sup>ère</sup> Ligue Classic

### Décembre

Redevances après l'AG (PL et 1<sup>ère</sup> Ligue Classic)

50% frais de voyage Promotion League





April/Mai:

2. Runde Cup-Qualifikation 1. Liga Classic

Juni:

Spesen verschobene Spiele  
Ligasponsoren (PL und 1. Liga Classic)  
U21-Trophy Promotion League  
U21-Trophy 1. Liga Classic  
Sicherheitskosten (PL und 1. Liga Classic)  
50% Reisespesen Promotion League

Avril/Mai:

2<sup>ème</sup> tour de qualification Coupe 1<sup>ère</sup> Ligue Classic

Juin:

Frais matches renvoyés  
Revenus partenaires de la section (PL et 1<sup>ère</sup> Ligue Classic)  
Trophée M21 Promotion League  
Trophée M21 1<sup>ère</sup> Ligue Classic  
Frais de sécurité (PL et 1<sup>ère</sup> Ligue Classic)  
50% frais de voyage Promotion League

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



# Marketing

## Grundlagen: Art. 74 Statuten SFV

"Die Abteilungen sind ohne [...] Einschränkung originäre Inhaber aller aktuellen und zukünftigen Rechte, die an den Wettbewerben, welche von ihnen organisiert werden, bestehen. Zu diesen Rechten gehören insbesondere audiovisuelle Aufnahme-, Wiedergabe- und Ausstrahlungsrechte, multimediale Rechte, Marketing- und Promotionsrechte und Immaterialgüterrechte wie Kennzeichen- und Urheberrechte.

Die Komitees der Abteilungen [...] erlassen zu diesem Zweck die erforderlichen Ausführungsbestimmungen."

## Base: art. 74 des statuts de l'ASF

"Les sections sont titulaires originaires de tous les droits actuels et futurs [...] existant en relation avec les compétitions qu'elles organisent. Sont en particulier compris dans ces droits ceux de production, reproduction et diffusion audiovisuelles, les droits multimédias, les droits de commercialisation et de promotion et les droits de propriété intellectuelle, comme les droits à la marque et d'auteurs.

Les comités [...] édictent les dispositions d'exécution nécessaires à cet effet."



# Marketing

## Art. 33 WR SFV

Werbung auf der Bekleidung der Spieler

"Für den Klub sind 1'020 cm<sup>2</sup> und für die betreffende Abteilung [...] 80 cm<sup>2</sup> reserviert."

Dazu: **Marketingreglement EL**

## Art. 33 RJ de l'ASF

Publicité sur la tenue des joueurs

"1'020 cm<sup>2</sup> sont réservés au club et 80 cm<sup>2</sup> à la section [...] concernée."

S'ajoute à cela: **Règlement Marketing de la Première Ligue**



## Umsetzung

Presenting Partner: Hoval

- 80 cm<sup>2</sup> Werbefläche auf Vorderseite Brusthöhe rechts (Badges); Foto bis 26. Juli 2024 an Sekretariat senden.
- 2 Softbanden à ca. 200x30 cm, **2m neben beiden Toren** = total 4 Softbanden
- Weitere Promotionsmöglichkeiten wie Events und Social Media Content mit Spielern.

Streaming Partner: RED

- 2 Softbanden à ca. 200x30 cm **bei beiden Toren jeweils mittig, direkt hinter dem Tornetz**, max. Abstand von 100 cm = total 4 Softbanden

## Mise en application

Presenting Partner: Hoval

- 80 cm<sup>2</sup> d'espace publicitaire à hauteur de poitrine à l'avant des maillots, à droite (badges); Photo à envoyer au secrétariat avant le 26 juillet 2024.
- 2 «Softbands» d'env. 200x30 cm, **2m à côté des deux buts** = total 4 «Softbands»
- D'autres activités promotionnelles telles que des événements et du contenu sur les réseaux sociaux avec les joueurs.

Streaming Partner: RED

- 2 «Softbands» d'environ 200x30 cm **au milieu des deux buts, directement derrière le filet**, distance maximale de 100 cm = total 4 «Softbands»







## Umsetzung

### Ballsponsor: Uhlsport

- Sämtliche Teams der Ersten Liga spielen alle Pflichtspiele der Liga & Cup-Qualifikation verbindlich mit dem aktuellen offiziellen FIFA PRO-Match-Ball von Uhlsport.
- Jeder Verein verfügt über 10 kostenlose offizielle Matchbälle pro Saison und kann dieses Kontingent im Laufe der Saison nach eigenem Ermessen verwalten.

## Mise en application

### Sponsor ballon: Uhlsport

- Toutes les équipes de la Première Ligue ont l'obligation de jouer tous les matchs officiels (championnats et qualifications pour la Coupe) avec le ballon de match officiel FIFA PRO actuel de Uhlsport.
- Chaque club dispose de 10 ballons de matchs officiels gratuits par saison et est libre de gérer ce contingent comme il l'entend au fil de la saison.



## Kontrolle

Umsetzung ist Pflicht!

Es drohen der Ausschluss von der Rückvergütung der Nettoeinnahmen aus dem Sponsoring sowie Bussen bis zu CHF 500.- pro Ereignis.

## Contrôles

La mise en application est obligatoire !

L'exclusion du reversement des recettes nettes du sponsoring ainsi que des amendes allant jusqu'à 500 CHF par cas sont encourues.





## Streaming / TOS

TOS (Totomat):

- Für alle obligatorisch
- Registrierung verantwortliche Person
- Busse von CHF 200.- wenn kein TOS
- Anleitung: <https://org.football.ch/clubcorner-ch/clubcorner-ch/schulungsvideos/tos.aspx>

Streaming:

- RED

## Streaming / TOS

TOS (Totomat):

- Obligatoire pour tous
- Inscription de la personne responsable
- Amende de CHF 200.- si pas de TOS exécuté
- Instructions: <https://org.football.ch/fr/clubcorner/clubcorner-ch/schulungsvideos/tos.aspx>

Streaming:

- RED

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Hoval**

presents



**Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega**



## Terminplan

- **Präsidentenkonferenz & Generalversammlung der Ersten Liga**  
8./9. November 2024 in Delémont

## Agenda

- **Conférence des Présidents & Assemblée Générale de la Première Ligue**  
8/9 novembre 2024 à Delémont

**Hoval**

presents



*Erste Liga  
Première Ligue  
Prima Lega*



Abteilung des SFV  
Section de l'ASF  
Sezione dell'ASF  
Division of the SFA

**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit**

**Merci pour votre attention**